

Jorge J. Faraldo y el Aereopuerto de Cayo Hueso

George J. Faraldo and the Key West Airport

por/by: Juan L. Riera

El transporte y correo aéreo entre los Estados Unidos y Cuba, referente a Cayo Hueso en La Florida y en La Habana, Cuba y sus aeropuertos respectivos, fueron los dos puntos claves en esta relación. En Cayo Hueso, Jorge J. Faraldo fue un hombre importante en esta relación.

Faraldo, nativo de Cayo Hueso, siempre estuvo desde niño fascinado por la aviación. Nació en 1919, y para sus 15 años ya había piloteado un pequeño avión. Ingresó en la marina al comenzar la Segunda Guerra Mundial, justo después de su matrimonio con su novia de la infancia Norma Barroso, también de Cayo Hueso pero de padres cubanos. El sirvió en el Pacífico Sur, hasta ser gravemente herido en la isla Georgina del Sur, cuando un avión japonés ametrallara las pistas de aterrizaje y por esto es que Faraldo regresó a Cayo Hueso en 1944. Aquí vendió su coche y compró un avión.

Con esto Jorge inauguró una escuela de aviación con su hermano, Carlos, en Cayo Hueso y fue llamada **Servicios de Vuelos Faraldo**. Esta fue la primera escuela aprobada por la FAA en Estados Unidos. La escuela operó como una pequeña estructura en un pedazo de tierra llamado el Campo Meacham y que después se convirtió en el Aeropuerto Internacional de Cayo Hueso.

En 1946, tomó la Dirección del Campo y fue fundamental en el papeleo de la burocracia para fabricar el edificio del aeropuerto. En 1952, Faraldo obtiene el título como primer Director de la Aerovías Q (una compañía cubana de aviación) que operaba dentro y afuera del aeropuerto. Bajo su mando estaban todas las pistas de aterrizaje y los edificios de las terminales que fueron completados y el aeropuerto quedó oficialmente inaugurado el 4 de julio de 1957.

El aeropuerto no tuvo torre de control hasta octubre del 1962. Un domingo en la mañana, Faraldo recibe una llamada de oficiales del gobierno en Washington, D.C., insistiendo que una torre de control era necesitada con urgencia. El dueño de un almacén de maderas fue contactado para comprar toda la madera y trabajando días enteros se terminó con la torre ese miércoles, justo a tiempo para la crisis de los Cohetes en Cuba en aquel mes de octubre.

Más tarde en 1960, Faraldo ganó fama más cuando dijo haber presenciado una cita entre Lee Harvey Oswald y Jack Ruby en el aeropuerto de Cayo Hueso en aquel verano de 1963.

En 1976, Faraldo llamó a la oficina de Senador Richard S. Schweiker, de Pennsylvania, y su personal cuidadosamente investigaron esta declaración. Faraldo se retiró como Director del aeropuerto en 1976.



Busto de Faraldo en el Aeropuerto de Cayo Hueso
Faraldo's bust at the Key West Airport.

As far as air transportation and airmail between the United States and Cuba are concerned Key West, Florida, and Havana, Cuba, with their respective airports are two key locations in this relationship. Someone of importance in fostering this relationship from the Key West end is George J. Faraldo.

Faraldo is a conch, as Key West natives are known, that had a fascination with flight since childhood. Born in 1919, by the age of 15 he had learned to fly a small plane. He joined the US Navy at the outset of World War II, right after marrying his childhood sweetheart Norma Barroso also a conch, but of Cuban descent. He served in the South Pacific until badly injured on South Georgia Island, when a Japanese plane strafed a landing strip. This caused Faraldo to return to Key West in 1944 where he sold his car and purchased an

airplane.

With that George started a flying school with his brother, Charles, in Key West- Faraldo's Flying Service. It was the first FAA-approved flying school in the U.S. The school operated out of a small hut on a dusty piece of land that was Meacham Field that has become the Key West International Airport.

In 1946 he took over management of the field and was instrumental in navigating the bureaucratic paperwork to build a terminal at the airport. In 1952 Faraldo gets the title as the first airport manager with Aerovías Q (a Cuban airline company) operating in and out of the new airport. Under his management the runways, taxiways, and terminals were completed and the airport was officially dedicated on July 4th, 1957.

The airport did not have a control tower until October 1962. On a Sunday morning Faraldo received a phone call from government officials in Washington, D.C., insisting that a tower was urgently needed. The owner of a lumberyard was contacted and all available lumber was purchased and work around the clock was completed by Wednesday. Just in time for the two weeklong Cuban Missile crises later on in October.

Later in the 1960s Faraldo gained a bit of notoriety for his claim that he had witnessed a meeting between Lee Harvey Oswald and Jack Ruby at the Key West Airport in the summer of 1963. In 1976 Faraldo called the office of Pennsylvania Senator Richard S. Schweiker. Staffers subsequently investigated the claims. Faraldo also retired as airport manager in 1976.



Noviembre 1, 1920 - Primer Vuelo de Cayo Hueso a La Habana.
November 1, 1920 - First Flight Key West to Havana

Durante su carrera asociada con la aviación Faraldo fue operador de la estación de UNICOM, el estaba alistado como Piloto de la AOPA, en la sección de la revista *Flying Magazine* de octubre de 1953. Una estación UNICOM (comunicaciones universales) es una facilidad de comunicaciones del aire a tierra y es operada por una agencia privada que provee servicios de consejo a aeródromos y aeropuertos. UNICOM también provee servicios terrestres de taxis, incluyendo aeropuertos con torres de control.

Jorge y su hermano Carlos, los dos eran operadores de su servicio aéreo, y fueron testigos del accidente aéreo en el aire en Cayo Hueso de dos aviones en abril 25, 1951, donde nadie sobrevivió y hubieron 43 fatalidades. Este choque en el aire fue entre un avión de Cubana de Aviación, vuelo 493, Douglas DC-4 en camino de Miami a La Habana con 34 pasajeros y 5 de tripulación y contra un avión de la Marina Norteamericana Beechcraft SNB-1 Kansan, en un vuelo de entrenamiento de la cercana Base Aérea Naval en Cayo Hueso con 4 tripulantes.

De acuerdo con la CAA, La Autoridad Civil Aeronáutica, los dos vuelos operaban bajo la regla de vuelo visual, no hubieron problemas mecánicos, y el tiempo era claro y calmado cuando ocurrió el accidente.

Pienso que sería prudente decir que Jorge J. Faraldo y su carrera de aviación están bajo la categoría de *"haz lo que te haga feliz, y entonces es como nunca haber tenido que trabajar un día."*

Hoy en día el único camino dentro del aeropuerto es llamado el Círculo Faraldo en su honor. Se han escrito varios artículos en el periódico *Key West Citizen* sobre él (del cuál alguna información ha sido usada para este artículo).

También su busto en bronce se encuentra en la sala de salidas del aeropuerto de Cayo Hueso, junto también a los bustos de otros tres como: Mario Sánchez, artista folklórico Cubano-Americano nacido en Cayo Hueso; Agustín Parla, piloto pionero Cubano-Americano también nacido en Cayo Hueso; y Domingo Rosillo, piloto pionero Cubano.

During his long career associated with aviation Faraldo was a UNICOM station operator, as was listed in the AOPA Pilot section of *Flying Magazine* in October of 1953. A UNICOM (universal communications) station is an air-ground communications facility operated by a non-air traffic control private agency to provide advisory service at uncontrolled aerodromes and airports. UNICOM also provided non-flight services, such as requesting a taxi, even at towered airports.

George and brother Charles Faraldo, both operators of the flying service at the time, witnessed a mid-air collision in Key West on April 25th, 1951, with 43 fatalities- everyone on both planes. The mid-air collision was between Cubana de Aviación Flight 493- a Douglas DC-4 en route from Miami to Havana with 34 passengers and 5 crew- and a U.S. Navy Beechcraft SNB-1 Kansan on an instrument training flight in the vicinity of NAS (Naval Air Station) Key West with 4 crewmembers. According to the Civil Aeronautics Authority (CAA) both flights were operating under visual flight rules, there were no mechanical problems, and the weather was clear and calm at the time of the accident.

I think it would be safe to say that George J. Faraldo and his aviation career fall under the category of *"do what you love and you'll never work a day in life."*

Today, the only road through the Key West Airport is named in his honor- Faraldo Circle. There are several articles about him in the *Key West Citizen* newspaper (of which some information in this article has come from) and his bust is found in the departure terminal of the Key West Airport. It is one of four busts there. The other three are: Mario Sánchez, a Cuban-American folk artist born in Key West; Agustín Parla, the Cuban-American pioneering pilot born in Key West; Domingo Rosillo, a pioneering pilot of Cuban descent; and of course George J. Faraldo, who married his high school sweetheart who was of Cuban descent and a native Key Wester or Conch.